

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HAUSER®

e l e c t r o n i c

SZENDVICSSÜTŐ

ST-629

TISZTELT VÁSÁRLÓ!

Köszönjük bizalmát, hogy HAUSER gyártmányú háztartási készüléket vásárolt. A készülék a legújabb műszaki fejlesztés eredménye, egyike a gyártó esztétikus, igényes felépítésű és jó minőségű készülékeinek. A tervezésnél a biztonságra nagy figyelmet fordítottak. A megbízható működés alapfeltétele a szakszerű használat, ezért kérjük, hogy üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, őrizze meg, hogy segítségére lehessen!



MINŐSÉGI TANÚSÍTVÁNY

Mint importáló és forgalmazó (Hauser Magyarország Kft., 2040 Budaörs, Baross u. 89.) tanúsítjuk, hogy a HAUSER ST-629 típusú gofrisütő az alábbi műszaki adatoknak felel meg:

Hálózati feszültség: 220-240 V~50/60 Hz

Teljesítményfelvétel: 700-800 W

Érintésvédelmi osztály: I.

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Általános figyelmeztetések

A készülék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el annak tájékoztatóját!

A készülék nem rendeltetészerű használata balesetveszélyes, ezért az alapvető biztonsági előírásokat a saját érdekében mindig tartsa be!

A készülék csak háztartási használatra alkalmas!

Tilos a készüléket a szabadban működtetni!

Miután eltávolította a csomagolást, győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült! Amennyiben a készüléken sérülést lát, ne kezdje meg a készülék használatát, minél hamarabb vigye szakszervizbe!

A csomagolóanyagok kisgyermekekre veszélyesek lehetnek, ezért tartsa megfelelő távolságra tőlük.

Elektromos áramütés veszélyének elkerülése érdekében **TILOS** a készüléket fürdőkádban, mosdó vagy mosogató közvetlen közelében használni, valamint

- a készüléket vízbe vagy más folyadékba mártani,
- sérült vezetékkel illetve
- bármilyen mechanikai sérülés esetén használni!



Figyelem! Ne használja a készüléket fürdőkádban, zuhanyzó, mosdó vagy más, vízzel teli edény közelében.

Ha a készülék vízbe esik, azonnal áramtalanítsa, és ne nyúljon utána!

Újabb használat előtt nézesse meg szakemberrel!

Ügyeljen arra, hogy fröccsenő vízzel a készülék ne érintkezzen, és nedves kézzel ne érintse meg a készüléket!

Használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készülék címkéjén jelzettel, s hogy otthoni fali csatlakozója megfelelően földelt-e!

A készülék csak felügyelet mellett használható!

Ezt a készüléket csak 8 éves és ennél idősebb gyerekek használhatják, továbbá azon személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel bírnak ideértve azon személyeket is akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és tudással a készülék üzemeltetésére vonatkozóan, ha felügyelik őket vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos üzemeltetéséről és megértik a készülék üzemeltetésével kapcsolatos veszélyeket.

Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.

A készülék tisztítását karbantartását nem végezheti gyermek, kivéve, ha 8 éves-

nél idősebb és felügyelet alatt áll.

Tartsa távol a készüléket és annak vezetékeit a 8 év alatti gyermekektől!

Használaton kívül és tisztítás előtt húzza ki a csatlakozót az elektromos hálózattól! Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha áram alatt van!

Használaton kívül mindig kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket!

A rövid vezeték megakadályozza a személyi sérüléseket, mint például a vezeték-be való belegabalyodást, illetve keresztül esést.

Az elektromos csatlakozóvezetéket ne akassza tűzhely, munkalap fölé! A készülék vagy annak vezetéke ne érintkezzen forró felülettel, valamint ne helyezze gáz vagy elektromos sütő, tűzhely közelébe!

A készüléket ne rakja asztal vagy pult szélére, mert kisgyermek által így könnyen elérhető és leverhető. Figyeljen arra is, hogy a lelógó vezeték asztal vagy pult szélén balesetveszélyes!

Biztonságos áramtalanításkor támassza meg a fali csatlakozó aljzatot egyik kezével, majd a csatlakozó dugónál fogva húzza ki a vezetéket!

A készülékhez csak a gyártó által mellékelte kiegészítők és a gyártó által biztosított alkatrészek használhatóak.

Ne tegye a készüléket közvetlen napfényre vagy hőforrások közelébe!

FONTOS:

A gyártó, illetve forgalmazó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért, illetve az illetéktelen személy általi javításért!

Ha véletlenül leejtette a készüléket, következő használat előtt mindenképpen nézesse meg szakszervizben szakemberrel.

A meghibásodott készüléket (beleértve a hálózati csatlakozóvezetéket is) csak szakember javíthatja! A készülék belső sérülése áramütést okozhat!

A vezeték cseréje speciális eszközöket igényel, ezért sérült vezeték cseréjét csak szakszerviz végezheti.

Ha a készülék működésében hibát észlelne, forduljon a szakszervizhez segítségért! Soha ne próbálja meg otthon megjavítani a készüléket!

Soha ne szerelje szét a készüléket! Ez kiszámíthatatlan következményekkel járhat! Soha ne tekerje fel a hálózati vezetéket a készülékre, mert az a kábel sérüléséhez vezet.

Nedves kézzel soha ne próbálja a készüléket feszültségmentesíteni, a dugaljából a dugót kihúzni!

A csatlakozózsín sérülése áramütést okozhat!

A készülék működéséhez nem szabad külső időzítő kapcsolót, vagy külön távvezérlő rendszert használni.

Ne használjon erős tisztítószer, karcoló súrolószer a készülék tisztításához!

Szendvicssütőre vonatkozó biztonsági tudnivalók:

Szénnel és éghető folyadékokkal nem használható a berendezés.



Figyelem! A készülék felszíne felhevül használat közben, égési sérülések elkerülése érdekében soha ne érintse meg azt működés közben!

A fogókat is óvatosan fogja meg, edényfogó használata javasolt.

Használaton kívül és tisztításkor mindig kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket: a nedvesség közelsége kikapcsolt készülék mellett is veszélyforrást jelenthet! Tárolás előtt ellenőrizze, hogy a készülék teljesen kihűlt és száraz állapotban van!

HOGYAN KÉSZÍTSEN SZENDVICSET

- A legelső használat előtt nedves ruhával törölje át a belső melegítő lapokat, majd hagyja teljesen megszáradni!
 - Ezután kenje be vékonyan vajjal, margarinnal vagy étolajjal!
1. Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatba!
 2. Zárja össze a szendvicssütőt! Amíg a készülék melegszik, készítse elő a szendvicset!
 3. Bekapcsoláskor a piros jelzőlámpa világít.

A zöld jelzőlámpa bekapcsolódása jelzi, hogy a készülék elérte a sütési hőmérsékletet.

4. Nyissa fel a készüléket, majd tegyen egy-egy szelet szendvicskenyeret az alsó lapra! (Ízlés szerint a kenyérszelet lappal érintkező oldalát megvajazhatja.)
5. Tegye a szelet kenyérré a töltelékét!
(Ötleteket talál a „Néhány recept” címszó alatt.)
6. Helyezze rá a másik szelet kenyeret, igazítsa el kissé és tömörítse!
Miközben ezt a műveletet végzi, ügyeljen arra, nehogy a forró készülékhez érjen! A tölteléktől függően esetleg gőz is keletkezhet!
7. Zárja le a készülék fedelét! **Tilos** a melegítőlapokat nagy erővel összenyomni!
Nagyon fontos, hogy ne használjon túl vastag szelet kenyeret, és túl sok töltelékét!
8. A szendvics 2–5 perc alatt elkészül, mivel azonban a sütési időt több, a kezelési útmutatóban nem meghatározható tényező befolyásolja, ez az időtartam csak tájékoztató jellegű.
9. A sütési időt befolyásolhatja a kenyér és a töltelék vastagsága, nedvesség-tartalma.
10. Nyissa fel a sütő fedelét! Egy fa szedőlapát segítségével vegye ki az elkészült szendvicset! **Fém eszközt ne használjon, mert a sütőlap felülete megsérül!**
11. Ha újabb szendvicset szeretne készíteni, zárja le újra a készülék fedelét, amíg ismét eléri a megfelelő hőmérsékletet!
12. A sütés befejeztével húzza ki a csatlakozót, majd hagyja teljesen kihűlni a készüléket, mielőtt tisztítaná!

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tilos a készüléket vízbe mártva tisztítani!

- Törölje le száraz ruhával a készülék belsejét, így távolítsa el a morzsát és az egyéb ételmaradékokat!
- **Tilos** a sütőfelületet bármilyen durva felületű tárggyal tisztítani! Ha ételmaradék ragadt a sütőlapra, tegyen rá néhány csepp étolajat, hogy fellazuljon!
- A külső felületet nedves, mosószeres ruhával lehet tisztítani!

NÉHÁNY RECEPT

Mustáros szendvics:	sajt, sonka, hagyma, mustár, paradicsom
Szalámis szendvics:	szalámi, hagyma, sajt, olíva bogyó vagy ketchup
Húsos szendvics:	sült hús, sajt, hagyma, hámozott uborka, paradicsom
Hawaii csirkés szendvics:	sült csirkehús, ananász, curry, paprika
Capricosa szendvics:	párolt gomba, sajt, paradicsom, oregánó
Vegetáriánus szendvics:	almapüré, banán, fahéj
Szardíniás szendvics:	szardínia, hagyma, paradicsom, citrom
Tonhalas szendvics:	főtt tonhal, lágytojás, paradicsom, majonéz
Exkluzív szendvics:	főtt lazac, rántotta, citrom, snidling
Ezer sziget szendvics:	kemény tojás, tengeri rák, majonéz, kapor
Norvég szendvics:	burgonyapüré, vöröshagyma, tojás, kaviár
Ajókás szendvics:	burgonyapüré, főtt tojás, ajóka

A HAUSER AJÁNLATA

Ha könnyen és gyorsan szeretné elkészíteni a salátát a szendvicse, grillezett ételle mellé, vásároljon **HAUSER aprítót** az új **Hauser ST-629-es szendvicssütője** mellé!

További hasznos információkért és tanácsokért látogasson el a **www.hauser.eu** weboldalra. Honlapunkon a készülék használatával kapcsolatos ötleteket és egyéb érdekességeket talál folyamatosan megújuló tartalommal.

Szerviz és vevőszolgálat: 06 1/700-4379.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT:



Ez a termék az Európai Közösség EMC 2014/30/EU; LVD 2014/35/EU; RoHS 2011/65/EU irányelveiben megszabott követelményeket teljesíti. Ez az Ön által vásárolt HAUSER termék a használati útmutatóban található műszaki jellemzőknek megfelel.

ELEKTROMÁGNESES MEZŐK (EMF)

Ez a készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Az elektromos berendezés a környezetre veszélyes hulladéknak minősülő alkatrészeket tartalmazhat. Ezeket ne gyűjtse a kommunális hulladékkal együtt, mert a települési szilárd hulladék közé kerülve jelentősen szennyezheti a környezetet! Az elhasznált elektromos készülékeke gyűjtése elkülönítve történik, használja az erre létrehozott visszavételi és begyűjtési rendszert! Új készülék vásárlásakor, 2005. augusztus 13-a után, az elhasznált elektromos berendezést a vásárlás helyszínére is visszaviheti. Az ilyen módon begyűjtött berendezéseket, szakszerű szétbontás után, az erre szerződött cégek a megfelelő módon semmisítik meg. **A környezet unokáink öröksége, megóvása mindnyájunk közös érdeke és felelőssége, segítse Ön is ezt a törekvést!**



MANUAL DE UTILIZARE

HAUSER[®]

e l e c t r o n i c

SANDWICH MAKER

ST-629

STIMAȚI CUMPĂRĂTORI!

Vă mulțumim pentru încredere, că ați cumpărat un aparat electrocasnic marca HAUSER! Aparatul este rezultatul celei mai recente dezvoltări tehnice, unul dintre aparatele estetice, cu o construcție exigentă și de bună calitate ale producătorului. În cursul proiectării s-a acordat o atenție deosebită fiabilității. Condiția de bază a funcționării fiabile este utilizarea corectă, prin urmare vă rugăm ca înainte de punerea în funcțiune citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și păstrați-le, pentru a vă putea fi oricând de folos.



CERTIFICAT DE CALITATE

În calitate de importator și distribuitor (Hauser Magyarország Kft., 2040 Budaörs, Baross u. 89.) certificăm că aparatul pentru sandwich maker tip HAUSER ST-629 corespunde următoarelor specifi cații tehnice:

Tensiune de alimentare: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Putere consumată: 700-800 W

Clasa de protecție la atingere: I

ESTE INTERZIS SĂ CURĂȚAȚI APARATUL INTRODUCÂNDUL ÎN APĂ

Ștergeți interiorul aparatului cu un material textil uscat, astfel îndepărtați firimiturile și alte resturi de mâncare.

Este interzisă curățarea suprafeței de prăjire cu orice fel de obiect dur. Dacă pe suprafața de prăjire se lipesc rămășițe de mâncare, puneți câteva picături de ulei comestibil pentru ca acestea să se îndepărteze de pe suprafața de prăjire.

Carcasa exterioră se poate curăța cu un material textil umed, îmbibat cu detergent. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a conecta aparatul, pentru a evita accidentările provocate de utilizarea necorespunzătoare a aparatului. Acordați o atenție deosebită secțiunii „Instrucțiuni de siguranță”.



Atenție: Nu utilizați aparatul lângă cada de baie, duș, chiuvetă sau un vas plin cu apă.



Atenție: Suprafața aparatului se încălzește în timpul funcționării, de aceea pentru a evita leziunile produse prin arsuri, nu atingeți niciodată aparatul în timpul funcționării.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Înainte de utilizarea aparatului, citiți cu atenție toate instrucțiunile de utilizare și respectați instrucțiunile de folosire pentru a putea folosi cu cea mai mare satisfacție serviciile aparatului.

Păstrați instrucțiunile de utilizare pentru a putea citi și mai târziu folosirea corectă a aparatului.

Dacă faceți cadou aparatul, înmânați și instrucțiunile de utilizare.

Acest aparat a fost proiectat exclusiv pentru utilizare casnică. Dacă aparatul nu este folosit în mod corespunzător, sau în scopul pentru care a fost proiectat, sau conform instrucțiunilor de utilizare, pierdeți dreptul la garanție și comerciantul nuși asumă nici o responsabilitate pentru daunele provocate.

Copii pot folosi aparatul numai sub supraveghere.

Copii nu au voie să se joace cu aparatul. Țineți aparatul și cablul de alimentare al acestuia departe de copiii sub vârsta de 8 ani!

Aparatul nu a fost destinat pentru a fi utilizat de persoane cu deficiență fizică,

senzitivă sau mentală, respectiv de cei care nu dispun de experiența sau de cunoștințele necesare utilizării aparatului (inclusiv copii), numai în cazul în care sunt supravegheați de o persoană responsabilă de siguranța lor, respectiv această persoană le-a făcut înțeleasă modul de utilizare a aparatului. Persoanele cu deficiență mintală, handicapate sau care nu dispun de experiența necesară pot utiliza aparatul numai dacă persoana responsabilă le asigură supravegherea, respectiv le-a făcut înțeleasă utilizarea aparatului în condiții de siguranță.

În vederea evitării electrocutării, este **INTERZISĂ** utilizarea aparatului în imediata apropiere a căzii de baie, a chiuvetei, respectiv

- introducerea aparatului în apă sau în alte lichide,
- utilizarea aparatului cu cablul deteriorat,
- utilizarea aparatului dacă prezintă deteriorări mecanice.

Cablul de alimentare să nu se atingă de suprafețe fierbinți.

Desfaceți complet cablul de pe suportul aparatului pentru a evita supraîncălzirea lui. Dacă din greșeală ați scăpat aparatul, solicitați să fi e verifi cat de atelierul service. Deteriorările interioare pot cauza electrocutare.

Pentru verifi carea, reglarea și repararea aparatului sunt necesare instrumente speciale și cunoștințe deosebite de aceea nu este voie să dezamblați aparatul, să umblați la interiorul aparatului sau să încercați să reparați aparatul acasă.

Reparația aparatului defectat (inclusiv a cablului de conectare la rețea) poate fi efectuată numai de către specialiști! Orice încercare de intervenție externă duce la pierderea dreptului la garanție.

Este interzisă conectarea aparatului prin intermediul unui întrerupător exterior cu temporizator sau utilizarea prin intermediul unui sistem de telecomandă.

Când scoateți cablul de alimentare din priză, cu o mână apăsați priza de perete, iar cu cealaltă trageți de ștecher. Deteriorarea cablului prelungitor poate provoca electrocutare.

Nu atingeți părțile fierbinți ale aparatului.

În timpul utilizării aparatului, pentru asigurarea ventilației, nu așezați alte obiecte la o distanță mai mică de 20 cm de la aparat. Nu folosiți aparatul pe o suprafață care se avariază ușor la căldură. Nu folosiți aparatul în aer liber.

Nu-l utilizați în apropierea altor aparate care emit căldură (de exemplu plite, cupatoare în funcțiune).

Aparatul poate fi conectat doar la cablu prelungitor corespunzător. Se poate întâmpla ca aparatul să nu funcționeze în mod corespunzător dacă care rețeaua

electrică se supraîncălzește. Aparatul nu poate fi folosit cu cărbuni și soluții arzătoare.

Nu folosiți aparatul dacă s-a deteriorat. Nu folosiți aparatul dacă au fost probleme în funcționare, sau cu cablu sau priză deteriorată. După folosire scoateți totdeauna cablul din priză. Așteptați totdeauna ca aparatul să se răcească complet și numai după aceea duceți-l la atelierul service.

Vă rugăm să curățați aparatul înainte de a-l duce aparatul la atelierul service.

Cablul scurt împiedică accidentele personale ca de exemplu încurcarea în cablu sau căderea peste cablu. Cablu prelungitor pentru legarea aparatului la rețea, poate fi procurat în oricare magazin de specialitate. Cablul prelungitor trebuie ales cu discernământ. Cablul prelungitor trebuie să corespundă tensiunii AC230V și să aibă trei fire, cu legare la pământ. Cablul prelungitor trebuie amplasat în așa mod, încât să nu treacă peste covoare, sau pe suprafața mesei de unde copilul poate să tragă aparatul asupra lui, sau să se împiedice în cablu, sau din greșeală să cadă.

Nu folosiți aparatul cu accesorii proveniți de la alți producători.

În timpul funcționării părțile accesibile se înfierbântă.

Prindeți cu grijă chiar și mânerele, se recomandă să folosiți o cârpă de bucătărie sau a mănușă de protecție.

Cât timp nu îl folosiți, precum și înaintea curățării, opriți și deconectați aparatul, Umezeala din jurul aparatului este periculoasă chiar și dacă aparatul este oprit.

Înainte de a începe curățirea, lăsați totdeauna aparatul să se răcească complet.

Nu folosiți sau depozitați aparatul într-un loc de unde poate cădea în apă. Nu atingeți aparatul dacă acesta a căzut în apă, ci scoateți imediat cablul din priză.

Nu puneți aparatul în apropierea altor aparate care emit căldură, de exemplu plite, cuptoare în funcțiune.

Nu lăsați cablul să atârne lângă marginea mesei sau a suprafeței de lucru. Înainte de a pune deoparte aparatul, convingeți-vă că acesta este complet rece și uscat. Fabricantul, respectiv comerciantul nu-și asumă nici o responsabilitate pentru daunele respectiv accidentările provocate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță.

PRIMA UTILIZARE

1. Înainte de prima utilizare ștergeți plăcile de prăjire cu o cârpă umedă, apoi lăsați-le să se usuce complet.
2. După aceea ungeți-le cu un strat subțire de unt, margarină sau ulei vegetal.

PREGĂTIREA SANDVIȘURILOR CALDE

1. Conectați aparatul la rețeaua de curent electric.
2. Închideți aparatul. Până ce acesta se încălzește, pregătiți sandvișul.
3. La pornirea aparatului ledul roșu se aprinde. Aprinderea ledului verde semnalează că aparatul a atins temperatura de prăjire.
4. Deschideți aparatul, apoi puneți câte o felie de pâine de sandviș pe placa inferioară. (După gust, puteți unge cu unt partea feliei care intră în contact cu placa de prăjire.)
5. Puneți ingredientele pe felia de pâine. (Găsiți idei la capitolul „Câteva rețete”)
6. Așezați deasupra cealaltă felie de pâine, aranjați-o un pic și apăsați-o. Aveți grijă să nu atingeți aparatul fi erbinte. În funcție de ingrediente, se pot produce și aburi.
7. Închideți capacul aparatului. Este interzisă apăsarea cu putere a plăcilor aparatului. Este foarte important să nu folosiți felii de pâine prea groase și prea multe ingrediente pentru sandviș.
8. Sandvișul se pregătește în 2-5 minute, dar din cauză că timpul de prăjire este influențat de mai mulți factori, acest interval este doar informativ.
9. Timpul de prăjire poate fi influențat de grosimea pâinii și a ingredientelor, de gradul de umiditate.
10. Deschideți capacul. Scoateți sandvișul pregătit cu ajutorul unei spatule de lemn. Nu folosiți ustensile metalice, deoarece plăcile de prăjire se pot deteriora.
11. Dacă doriți să pregătiți alte sandvișuri, închideți din nou capacul aparatului până când acesta atinge din nou temperatura de prăjire.
12. După ce ați terminat prăjirea sandvișurilor, scoateți ștecherul din priză și lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a-l curăța.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

ESTE INTERZISĂ CURĂȚAREA APARATULUI PRIN IMERSAREA LUI ÎN APĂ.

- Ștergeți interiorul aparatului cu o cârpă uscată, înlăturând astfel fi rimiturile și rămășițele de mâncare.
- Este interzisă curățarea suprafeței de prăjire cu orice fel de obiect cu suprafață dură. Dacă se lipesc rămășițe de mâncare pe placa de prăjire, puneți câteva picături de ulei, pentru a se desprinde.
- Partea exterioară a aparatului poate fi curățată cu o cârpă umedă cu detergent.

CÂTEVA REȚETE

Sandviș cu muștar:	cașcaval, șuncă, ceapă, muștar, roșii
Sandviș cu salam:	salam, ceapă, cașcaval, măsline sau ketchup
Sandviș cu carne:	carne prăjită, cașcaval, ceapă, castraveți curățați, roșii
Sandviș Hawaii cu pui:	carne de pui prăjită, ananas, curry, ardei
Sandviș Capricosa:	ciuperci călite, cașcaval, roșii, oregano
Sandviș vegetarian:	piure de mere, banane, scortșoare
Sandviș cu sardele:	sardele, ceapă, roșii, lămâie
Sandviș cu ton:	ton fi ert, ou fi ert moale, roșii, maioneză
Sandviș exclusiv:	somon fi ert, papară, lămâie, arpagic
Sandviș O Mie de Insule:	ou fi ert tare, rac de mare, maioneză, mărar
Sandviș norvegian:	piure de cartofi , ceapă, ouă, caviar
Sandviș cu sardele:	piure de cartofi , ou fi ert, sardele

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE



Acest produs îndeplinește cerințele stabilite în directivele Uniunii Europene: EMC 2014/30/EU; LVD 2014/35/EU; RoHS 2011/65/EU. Produsul HAUSER cumpărat de dumneavoastră corespunde caracteristicilor tehnice prezentate în instrucțiunile de utilizare.

CÂMPURI ELECTROMAGNETICE (EMF)

Acest aparat corespunde cerințelor stabilite de standardele referitoare la câmpurile electromagnetice (EMF). În cazul în care folosiți aparatul conform celor cuprinse în instrucțiunile de folosire, potrivit nivelului actual al cunoștințelor științifice, aparatul poate fi folosit cu siguranță.

Instalația electrică are componente care fac parte din categoria reziduurilor periculoase asupra mediului înconjurător. Acestea nu le adunați împreună cu gunoiul menajer, deoarece ajungând între reziduurile solide ale localității, pot polua în mod considerabil mediul înconjurător. Colectarea aparatelor electrice uzate se face separat, de aceea folosiți sistemul de preluare și colectare înființat. După data de 13 august 2005, cu ocazia cumpărării aparatelor noi, puteți preda la locul cumpărării aparatele electrice uzate. Instalațiile astfel preluate, după ce au fost demontate de specialiști, sunt prelucrate în mod corespunzător de întreprinderi care au contractat această activitate.

Mediul înconjurător este moștenirea nepoților noștri, protejarea lui este interesul și responsabilitatea noastră a tuturor. Sprijiniți și Dumneavoastră această tendință!



INSTRUKCJA OBSŁUGI

HAUSER®

e l e c t r o n i c

OPIEKACZU ST-629

SZANOWNI KLIENCIE!

Dziękujemy Państwu za zaufanie okazane nam przez zakup artykułu gospodarstwa domowego marki HAUSER.

Należy on do sprzętu wyprodukowanego w oparciu o najnowsze osiągnięcia techniczne, jego estetyczna obudowa jest wykonana z tworzywa o wysokiej jakości. Przy projektowaniu urządzenia szczególną uwagę poświęcono zapewnieniu bezpieczeństwa jego działania. Właściwa obsługa jest podstawowym warunkiem jego bezpiecznego użytkowania, dlatego przed jego użyciem zalecamy uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi i jej zachowanie, aby była dla Państwa pomocą w trakcie późniejszego użytkowania!



CERTYFIKAT JAKOŚCI

Jako importer i dystrybutor (Hauser Magyarország Kft., 2040 Budaörs, Baross u. 89.) zaświadcza, że opiekaczu marki HAUSER ST-629 firmy HAUSER odpowiada następującym danym technicznym:

Napięcie:	220-240 V~50/60 Hz
Moc:	700-800 W
Stopień bezpieczeństwa:	klasa I.

URZĄDZENIA NIE WOLNO ZANURZAĆ W WODZIE!

- Urządzenie należy przetrzeć suchą ściereczką, usuwając okruchy i resztki potrawy!
- Do czyszczenia powierzchni opiekającej nie wolno używać ostrych przedmiotów!
Resztki potrawy przylegające do płyty opiekającej należy skropić olejem jadalnym i usuwać po spulchnięciu!
- Zewnętrzne elementy urządzenia można czyścić wilgotną ściereczką!

Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej, prosimy o dokładne zazpoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi, zapobiegając w ten sposób obrażeniom spowodowanym użytkowaniem urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.

Prosimy o poświęcenie szczególnej uwagi części pt. „Warunki bezpieczeństwa pracy” urządzenia!



Uwaga! Urządzenia nie należy pozostawiać w pobliżu wanny, kabiny, umywalki lub pojemników napełnionych wodą.



Uwaga! W trakcie użytkowania powierzchnia urządzenia może ulec nagraniu się, dlatego nie wolno dotykać włączonego grzejnika, aby się nie oparzyć!

WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA PRACY

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi urządzenia i przestrzeganie podanych w niej wskazówek, ponieważ pomogą Państwu w odpowiednim wykorzystaniu urządzenia!

Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi, aby była dla Państwa pomocą w trakcie późniejszego użytkowania naszego urządzenia!

Jeżeli Państwo zakupili nasze urządzenie jako prezent, prosimy o załączenie do niego również niniejszej instrukcji obsługi!

Urządzenie może być używane tylko w gospodarstwie domowym!

Jeżeli urządzenie będzie użytkowane w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, względnie niezgodnie ze wskazówkami instrukcji obsługi, gwarancja staje

się nieważna i producent nie będzie ponosił żadnej odpowiedzialności za powstanie jakichkolwiek szkód.

Osoby niepełnosprawne fizycznie i umysłowo lub osoby niedoświadczone (w tym również dzieci), mogą korzystać z urządzenia tylko pod nadzorem takiej osoby, która potrafi poinformować o sposobie jego użytkowania oraz podjąć odpowiedzialność za ich bezpieczeństwo.

Nie wolno dopuszczać, aby dzieci bawiły się urządzeniem. Należy dopilnować, aby dzieci w wieku poniżej 8 lat nie miały dostępu, ani do urządzenia, ani do jego przewodu elektrycznego.

Małe dzieci mogą korzystać z urządzenia tylko pod nadzorem.

Osoby niedoświadczone, oraz niepełnosprawne fizycznie i umysłowo mogą korzystać z urządzenia tylko pod nadzorem kompetentnej dorosłej osoby lub po odpowiednim przeszkoleniu odnośnie bezpiecznego korzystania z urządzenia!

Aby uniknąć zagrożenia porażenia prądem, **WZBRONIONE** jest korzystanie z urządzenia w pobliżu wanny, umywalki, zlewu, jak również:

- zanurzanie urządzenia w wodzie lub innym płynie,
- używanie urządzenia z uszkodzonym przewodem,
- używanie urządzenia uszkodzonego mechanicznie!

Przewód zasilający nie może stykać się z gorącą powierzchnią!

Przewód należy wyjąć ze schowka, w przeciwnym przypadku ulegnie on przegrzaniu.

Jeżeli urządzenie zostanie upuszczone, należy dokonać jego przeglądu w punkcie serwisowym przez wykwalifikowaną osobę.

Porażenie prądem może spowodować wewnętrzne obrażenia ciała!

Do przeglądu urządzenia niezbędne są specjalne narzędzia i fachowa wiedza: nie wolno otwierać obudowy urządzenia i samowolnie dokonywać napraw urządzenia w domu! Napraw uszkodzonego urządzenia (oraz uszkodzonych przewodów elektrycznych) może dokonywać jedynie osoba wykwalifikowana!

Gwarancja stanie się nieważna, jeżeli urządzenie zostanie poddane samowolnej naprawie!

Do uruchomienia urządzenia nie wolno stosować zewnętrznych wyłączników czasowych lub innego regulatora elektronicznego lub przedłużaczy.

Przy odłączaniu urządzenia od sieci należy jedną ręką wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego, a drugą ręką przewód zasilający! Uszkodzony przewód zasilający może spowodować porażenie prądem! Nie wolno dotykać gorących elementów

urządzenia!

W celu zapewnienia odpowiedniej wentylacji powietrza w trakcie pracy urządzenia, należy je ustawić w odległości 20 cm od innych przedmiotów! Nie wolno stawiać urządzenia na powierzchni nieodpornej na ciepło!

Urządzenie nie może być używane na wolnym powietrzu!

Urządzenia nie wolno używać w pobliżu innych urządzeń grzewczych (np. płyta grzewcza, piecyk)! Urządzenie może być podłączane tylko do odpowiedniego typu przedłużacza.

W przypadkach nadmiernego obciążenia sieci elektrycznej, urządzenie może działać w nieodpowiedni sposób.

Urządzenie nie może być ogrzewane węglem lub płynem łatwopalnym.

Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia. Nie wolno używać urządzenia po awarii prądu względnie posiadającego uszkodzony kabel lub uszkodzoną wtyczkę. Po zakończeniu pracy urządzenia należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

Uszkodzone urządzenie można zanieść do serwisu tylko wtedy, gdy zupełnie wystygnie.

Przed oddaniem do serwisu prosimy o dokładne czyszczenie urządzenia.

Jego krótki przewód zasilający zapobiega zranieniom ciała spowodowanym przez oplątanie przewodem, względnie potykanie się o niego. Można korzystać z przedłużacza zakupionego w odpowiednim sklepie specjalistycznym.

Napięcie znamionowe izolacji przewodu sieciowego powinno wynosić: AC230V. Przewód sieciowy urządzenia powinien być odpowiednio uziemiony i umieszczony na podłodze, lub na stole w taki sposób, aby nie stwarzał zagrożenia dla dzieci.

Nie wolno używać części zamiennych, które nie zostały wyprodukowane przez innych producentów. W trakcie użytkowania, łatwodostępne elementy urządzenia mogą ulec nagraniu. Zaleca się trzymanie urządzenia za izolowane uchwyty lub stosowanie rękawic kuchennych. Po zakończeniu pracy i przed oczyszczeniem urządzenia, należy zawsze urządzenie wyłączyć z gniazdka sieci elektrycznej; wilgotność w pobliżu urządzenia może stanowić źródło zagrożenia nawet po jego wyłączeniu!

Przed oczyszczeniem urządzenia należy pozostawić go do pełnego wystygnięcia.

Urządzenia nie wolno używać lub przechowywać w miejscu narażonym na zetknięcie się z wodą! Nie wolno dotykać urządzenia, jeżeli wpadło ono do wody, w takim przypadku należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego! Nie wolno pozostawiać urządzenia w pobliżu powierzchni grzewczych, piecyków!

Przewód zasilający nie może zwisać z pulpitu albo ze stołu! Przed schowaniem urządzenia należy sprawdzić, czy jest ono już wystygnięte i suche!
Producent lub dystrybutor nie odpowiada za szkody spowodowane stosowaniem urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą obsługą.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Przed pierwszym użyciem płyty opiekające należy wytrzeć wilgotną ściereczką i pozostawić je do całkowitego wyschnięcia.
2. Następnie wysmarować je cienką warstwą masła, margaryny lub oleju jadalnego!

ZAPIEKANIE KANAPEK

1. Urządzenie podłączyć do sieci elektrycznej!
2. Zamknąć opiekacz! Przygotować kanapki w trakcie nagrzewania się urządzenia!
3. Włączenie urządzenia sygnalizuje zapalenie się czerwonej lampki. Zapalenie się zielonej lampki kontrolnej sygnalizuje, że urządzenie osiągnęło pożądaną temperaturę!
4. Otworzyć urządzenie i na dolnej płycie ułożyć po jednej kanapce! (zgodnie z upodobaniem można posmarować margaryną również górną płytę stykającą się z kanapką)
5. Na kanapkę nałożyć nadzienie! (Porady można odnaleźć pod hasłem „Kilka recept”)
6. Nadzienie przykryć drugą kanapką, dopasować i nieco przycisnąć! W trakcie wykonywania tej czynności nie wolno dotykać gorącego urządzenia! W zależności od rodzaju nadzienia może wydzielać się gorąca para!
7. Zamknąć pokrywę urządzenia! Płyty grzejnych nie wolno zamykać przy użyciu siły! Należy zwrócić uwagę, aby kromki chleba nie były zbyt grube i żeby nie było za dużo nadzienia!
8. Kanapka będzie gotowa w ciągu 2-5 minut, ale ze względu na to, że czas pieczenia jest dłuższy i wpływ na to mają czynniki niezależne od ujętych w instrukcji, podany powyżej czas ma charakter tylko informacyjny.

9. Na czas pieczenia wpływa grubość kromek chleba i nadzienia oraz ich wilgotność.
10. Otworzyć pokrywę opiekacza! Wyjąć gotową kanapkę przy pomocy drewnianej łopatką. Nie wolno używać metalowych sztućców, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię płyty.
11. W celu przygotowania nowej kanapki, należy ponownie zamknąć pokrywę urządzenia, aż do osiągnięcia właściwej temperatury!
12. Po zakończeniu opiekania odłączyć kabel i pozostawić urządzenie do całkowitego ostygnięcia, a następnie je oczyścić.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

URZĄDZENIA NIE WOLNO ZANURZAĆ W WODZIE!

- Wnętrze urządzenia wytrzeć suchą ściereczką, usuwając okruchy i pozostałości potraw!
- Powierzchni grzejnych nie wolno czyścić przedmiotami o ostrej powierzchni ścierniej! Przypalone zaniebrudzenie można łatwo usunąć po nalaniu na nie kilku kropel oleju.
- Obudowę urządzenia należy oczyszczać wilgotną ściereczką z dodatkiem płynu do mycia.

KILKA RECEPT

Kanapka z musztardą:	ser żółty, szynka, cebula, musztarda, pomidor
Kanapka z salami:	salami, cebula, ser żółty, oliwka lub ketchup
Kanapka z mięsem:	pieczone mięso, ser żółty, cebula, obrany ogórek, pomidor
Kanapka z kurczakiem po hawajsku:	pieczone mięso kurczaka, ananas, curry, papryka
Kanapka capriciosa:	duszone grzyby, ser żółty, pomidor, oregano
Kanapka wegetariańska:	puree z jabłka, banan, cynamon
Kanapka z sardynką:	sardynka, cebula, pomidor, cytryna

Kanapka z tuńczykiem:	gotowany tuńczyk, jajko na miękko, pomidor, majonez
Kanapka ekskluzywna:	gotowany łosoś, jajecznicza, cytryna, szczypiorek
Kanapka tysiąca wysp:	jajko na twardo, rak morski, majonez, koperek
Kanapka norweska:	ziemniaki puree, cebula, jajko, kawiar
Kanapka z anchois:	ziemniaki puree, jajko na twardo, anchois

OFERTA HAUSERA

Błyskawiczne sporządzenie sałatek do kanapek i potraw z grilla przygotowanych w **opiekaczu marki Hausera ST-629**, ułatwi Państwu nowy rozdrabniacz marki Hausera.

KARTA GWARANCYJNA

Szanowni Klienci!

Zgodnie z obowiązującymi przepisami udzielamy 24 miesięcznej gwarancji na zakupiony przedmiot.

Jeżeli Konsument zamierza skorzystać z gwarancji dotyczącej usługi Dystrybutora, stanowiącej przedmiot umowy, powinien okazać paragon świadczący o uiszczeniu równowartości za przedmiot zakupiony zgodnie z umową.

Dystrybutor powinien w formie protokołu spisać zastrzeżenia złożone przez Konsumenta, a następnie przekazać Konsumentowi kopię protokołu.

Jeżeli Dystrybutor podczas zgłaszania zastrzeżeń przez Konsumenta, nie potrafi udzielić odpowiedzi odnośnie realizacji roszczenia, wówczas powinien w terminie 3 dni udzielić Konsumentowi odpowiednich informacji.

W przypadku niezrealizowanej naprawy Konsumentowi przysługuje prawo do naprawy lub wymiany przedmiotu.

Jeżeli Gwarant nie uczyni zadość powyższemu, Konsument może wnieść o obniżenie ceny lub odstąpić od umowy.

W przypadku wystąpienia innych kwestii prosimy zwrócić się do Dystrybutora.

Życzymy Państwu przyjemnego użytkowania naszego produktu.

CERTYFIKAT ZGODNOŚCI



Potwierdza się, że niniejszy produkt spełnia wymagania w zakresie dyrektyw Wspólnoty Europejskiej EMC 2014/30/EU; LVD 2014/35/EU; RoHS 2011/65/EU. Zakupione przez Państwa produkty marki HAUSER odpowiadają danym technicznym podanym w instrukcji obsługi.

POLE ELEKTROMAGNETYCZNE (EMF)

Produkt niniejszy spełnia wymagania dyrektywy dotyczącej pola elektromagnetycznego (EMF). Współczesne badania naukowe wykazały, że urządzenie jest bezpieczne, jeżeli będzie ono użytkowane zgodnie z instrukcją obsługi.

Urządzenia elektryczne zawierają składniki niebezpieczne dla środowiska. Produktów tych nie wolno ich usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi, ponieważ prowadzi to do znacznego zanieczyszczenia środowiska! Zużyte części urządzeń elektrycznych należy przekazywać do wyspecjalizowanych, selektywnych punktów zbiorczych. Od 13 sierpnia 2005 r. obowiązuje przepis, zgodnie z którym przy zakupie nowego urządzenia elektrycznego można oddać stare, zużyte już urządzenie elektryczne. Zgromadzone w ten sposób urządzenia, po fachowym ich demontażu są odpowiednio utylizowane przez uprawnione do tego firmy.

Przyroda jest dziedzictwem narodowym naszych wnuków, jej ochrona jest naszym wspólnym interesem i odpowiedzialnością. Prosimy, aby i Państwo zechcieli o nią zadbać!



NÁVOD NA POUŽITÍ

HAUSER

e l e c t r o n i c

ST-629

Sendvičovač

Děkujeme Vám za důvěru, kterou jste prokázali zakoupením výrobku typu HAUSER. Tento spotřebič je výsledkem nejnovějšího technického výzkumu. Splňuje všechny požadavky kvality a estetiky. Při jeho navrhování se kladl maximální důraz na jeho bezpečnost. Aby spotřebič bezpečně fungoval, je důležité s ním odborně zacházet. Před jeho uvedením do provozu, si pozorně přečtete návod k použití. Ten dobře uschovejte, abyste jej v případě potřeby mohli znovu použít.



Technické parametry

Jako dovozci (HAUSER MAGYARORSZÁG KFT. 2040 Budaörs, Baross u. 89.), potvrzujeme, že výrobek splňuje směrnice EU o uvádění výrobků na trh a je oprávněn používat značku CE. HAUSER ST-629 sendvičovač odpovídá následujícím technickým parametrům:

Napájení:	220-240V ~ 50/60 Hz
Výkon:	700-800W
Třída dotykové ochrany:	I.
Země původu:	Čína

Výrobce si vyhrazuje právo na nepodstatné změny od původního provedení.

Bezpečnostní pokyny

Základní bezpečnostní pokyny vždy ve vlastním zájmu dodržujte.

Při nesprávném používání spotřebiče hrozí nebezpečí úrazu. Před prvním použitím si pozorně přečtete návod k použití do konce a dodržujte jej. Ve vlastním zájmu vždy dodržujte základní bezpečnostní pokyny. Při nesprávném používání spotřebiče hrozí nebezpečí úrazu.

Po vybalení spotřebiče se ujistěte, že spotřebič není poškozen. Poškozený spotřebič nezapínejte, vraťte ho do obchodu.

Ujistěte se, že napětí ve vaší zásuvce odpovídá napětí uvedenému na štítku spotřebiče a že je zásuvka řádně uzemněná. Zásuvka musí být instalována dle platných bezpečnostních předpisů.

Spotřebič používejte pouze v pracovní poloze na místech, kde nehrozí jeho převrhnutí a v dostatečné vzdálenosti od hořlavých předmětů (např. záclon, závěsů či dřeva), tepelných zdrojů (např. kamna, sporáku) nebo vlhkých povrchů jako jsou výlevky, umyvadla. Síťová šňůra se nesmí dotýkat horkého povrchu.

Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a podobné použití jako:

- V kuchyňských koutcích pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- Na chalupách;
- Klienty v hotelech, motelech a jiných obytných prostorech;
- V zařízeních poskytujících nocleh se snídaní.

Nepoužívejte spotřebič ve volné přírodě.

Spotřebič není určen pro průmyslové využití.

Spotřebič nenechávejte zapnutý bez dozoru.

Používání spotřebiče v přítomnosti dítěte vyžaduje zvýšenou pozornost.

Když spotřebič nepoužíváte, vždy jej vypněte a síťovou šňůru odpojte od elektrické sítě. Zástrčku nezasunujte do elektrické zásuvky a nevytahujte z něj mokřýma rukama a taháním za síťovou šňůru.

Nesahejte do spotřebiče rukou ani žádným předmětem, dokud je spotřebič zapojen do elektrické sítě. Nedávejte žádné předměty do otvorů spotřebiče.

Před čištěním síťovou šňůru vždy odpojte od elektrické sítě.

V zájmu zabránění úderu elektrickým proudem je ZAKÁZÁNO:



- Namáčet řídicí část spotřebiče do vody nebo jiné tekutiny
- Používat spotřebič v blízkosti van, sprch, bazénů nebo jiných nádob, obsahujících vodu.
- Používat spotřebič s poškozenou síťovou šňůrou
- Používat spotřebič s mechanickým poškozením.

Pokud je síťová šňůra poškozená, musí ji vyměnit výrobce, jeho servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.

Opravu porouchaného spotřebiče svěřte do rukou odborníka. Spotřebič smí opravovat pouze odborně způsobilé osoby. Nesprávně provedená oprava může být příčinou vážného ohrožení pro uživatele. V případě poruchy se obraťte na specializovaný servis.

Pro zabezpečení doplňkové ochrany se doporučuje instalovat do elektrického okruhu proudový chránič (RCD) se jmenovitým vybavovacím proudem nepřevyšujícím 30 mA. Poradte se s elektrikářem.

V případě vniknutí tekutiny do elektronické části spotřebiče před opětovným použitím spotřebič vysušte. Nikdy nezapínejte spotřebič, když je mokrý nebo vlhký.

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo dostali pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a chápou přítomné rizika. Děti se nesmějí hrát se spotřebičem. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí vykonávat dítě, které není starší než 8 let nebo je bez dozoru. Spotřebič a napájecí šňůra se musí uchovávat mimo dosah dětí mladších 8 let.

Neodborným zacházením můžete spotřebič pokazit a na takový druh závady se záruka nevztahuje. Za škody způsobené neodborným používáním spotřebiče dodavatel ani prodejce neodpovídá.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést specializovaný servis.

Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu.

Z hlediska požární bezpečnosti může spotřebič pracovat na stole nebo podobném povrchu stolu pod podmínkou, že ve směru hlavního sálání tepla (nad spotřebičem) musí být dodržena bezpečná vzdálenost od hořlavých předmětů min. **500 mm**, v ostatních směrech min. **100 mm**.



Pozor! Teplota přístupných povrchů se může během provozu zvýšit. Povrch spotřebiče je během používání a těsně po použití horký. V zájmu předejítí popálenin je zakázáno dotýkat se horkých částí spotřebiče. Používejte rukojeť spotřebiče.



V zájmu zabránění úderu elektrickým proudem je ZAKÁZÁNO namáčet spotřebič do vody nebo jiné tekutiny.

Před prvním použitím

1. Před prvním použitím otřete pečící plotny mokrým hadrem a nechte je úplně vyschnout.
2. Před vložením sendviče do spotřebiče natřete desky máslem nebo margarínem.

Pečení sendvičů

1. Zapojte spotřebič do elektrické sítě, rozsvítí se červená kontrolka.
2. Zavřete spotřebič, aby se zahřál. Než se spotřebič ohřeje, připravte si sendviče.

3. Když spotřebič dosáhne potřebnou teplotu, rozsvítí se zelená kontrolka.
4. Položte plátky chleba na spodní pečicí desku.
5. Namažte na plátky chleba nádivku. (Nápady na nádivku najdete při nadpisem "Několik nápadů".)
6. Položte na nádivku horní plát chleba. Nedotýkejte se horkých částí spotřebiče! V závislosti na použité nádivky může vzniknout pára!
7. Přivřete horní část. Horní část spotřebiče nepřítlačujte velkou silou, může dojít k ulomení kloubů! Je důležité, abyste nepoužívali příliš silné plátky chleba a příliš mnoho nádivky.
8. Sendviče jsou za 2-5 minut hotové, ale závisí to i od nádivky. Sendviče můžete podle vlastní chuti péct i déle. Uvedené časy jsou pouze informativní.
9. Dobu pečení může ovlivnit i tloušťka použitého chleba a tloušťka náplně a obsah vlhkosti nádivky.
10. Otevřete spotřebič a vyberte sendviče ze spotřebiče pomocí dřevěné vařečky. Nikdy nepoužívejte ostré nebo kovové předměty!
11. Pokud chcete připravit další sendviče, přivřete vrchní část a počkejte, dokud spotřebič dosáhne potřebnou teplotu.
12. Po ukončení pečení odpojte napájecí kabel od elektrické sítě a před čištěním nechte vychladnout spotřebič.

Praktické rady

Vždy při přípravě používejte máslo nebo margarín.

Před vložením sendviče do spotřebiče natřete desky máslem nebo margarínem.

UPOZORNĚNÍ: Po ukončení pečení spotřebič vždy odpojte od elektrické sítě.

Několik nápadů

Sendvič s hořčicovou nádivkou: sýr, šunka, cibule, hořčice, plátky rajčete

Sendvič se salámovou nádivkou: plátky salámu, cibule, sýr, olivy nebo kečup

Sendvič s masovou nádivkou: pečené maso, sýr, cibule, okurka, plátky rajčete

Havajský kuřecí sendvič: pečené kuřecí maso, ananas, kari pepř, paprika

Capricosa sendvič: dušené houby, sýr, plátky rajčete, oregano

Vegetariánský sendvič: jablečné pyré, banán, skořice

Sendvič se sardinkovou nádivkou: sardinky, cibule, plátky rajčete, citron

Sendvič s tuňákem: tuňák, vejce naměkko, plátky rajčete, majonéza

Exkluzivní sendvič: losos, míchaná vejce, citron, pažitka

Sendvič tisíc ostrovů: vařená vejce, krabí maso, majonéza, kopr

Norský sendvič: bramborové pyré, cibule, vařené vejce, kaviár

Sendvič se sardelovými očky: bramborové pyré, vařené vejce, očka

Čištění spotřebiče

Před čištěním odpojte spotřebič od elektrické sítě.

Suchým hadrem otřete vnitřek spotřebiče, takto odstraníte drobky a jiné zbytky jídla.

Nikdy nečistěte desky ostrými předměty.

Vnější obal spotřebiče čistěte vlhkým hadříkem.

UPOZORNĚNÍ: *Nikdy neponořujte spotřebič do vody.*

Záruční podmínky

Záruka je poskytována na bezchybnou funkčnost po dobu 24 měsíců od data zakoupení výrobku spotřebitelem, v případě pronájmu produktu nebo splátkového prodeje začíná záruční doba dnem začátku pronájmu nebo dnem splátkového nákupu.

Záruka se vztahuje na závady způsobené chybou výroby nebo vadou materiálu. Záruka se nevztahuje na poškození způsobené používáním výrobku v rozporu s návodem k obsluze, nesprávným používáním, mechanickým poškozením (včetně poškození v průběhu přepravy), připojením výrobku na jiné než předepsané síťové napětí, živelnou pohromou, zásahem blesku, zásahem do vnitřního zapojení výrobku uživateli, také v případě úprav nebo oprav provedených osobami, které na takový úkon nemají oprávnění od výrobce nebo dovozce spotřebiče a po uplynutí dvouleté záruční doby.

Výrobek je určen k použití v domácnosti. Není určen pro profesionální použití. Při používání jiným způsobem nemůže být uplatněna záruka.

Bezplatný záruční servis je poskytován pouze v případě předložení dokladu o koupi. V případě neoprávněné reklamace (používání spotřebiče v rozporu s návodem, nesprávná manipulace se spotřebičem apod.) Bude odesílateli účtován manipulační poplatek ve výši 250 Kč na pokrytí nákladů spojených s přijetím do servisu, vybalením, otestováním, vydáním a doručením reklamovaného výrobku zpět odesílateli.

Při výběru produktu je třeba zvážit, jaké funkce od výrobku požadujete. Pokud Vám nebude výrobek v budoucnu vyhovovat, tato skutečnost není důvodem k reklamaci.

Záruční reklamace se uplatňují v místě nákupu spotřebiče!

Informace pro uživatele o likvidaci použitého elektrického zařízení



Tento symbol na produktech a / nebo na přiložených dokumentech nebo obalech znamená, že použité elektrické a elektronické zařízení se nesmějí mísit s komunálním odpadem. Pro správné zacházení, obnovu a recyklaci odevzdejte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijaty bez poplatku, nebo odevzdejte v místním maloobchodě, pokud si objednáte podobný nový výrobek. Správná likvidace těchto produktů pomůže ušetřit hodnotné zdroje a zabránit možným negativním dopadům na lidské zdraví a prostředí, které mohou jinak vzniknout z nesprávného zacházení s odpadem. Pro bližší informace o vašem nejbližším sběrném místě kontaktujte prosím vaše místní úřady. V případě nesprávného odvozu odpadu mohou být uplatněny pokuty v souladu se státní legislativou.

Informace o likvidaci v zemích mimo EU

Tento symbol platí pouze v Evropské unii. Pokud si přejete zlikvidovat tento produkt mimo Evropské unie, pro bližší informace kontaktujte vaše místní úřady nebo prodejce a informujte se o správné metodě likvidace.

NÁVOD NA POUŽITIE

HAUSER

e l e c t r o n i c

ST-629

Sendvičovač

Ďakujeme Vám za dôveru, ktorú ste preukázali zakúpením výrobku typu HAUSER. Tento spotrebič je výsledkom najnovšieho technického výskumu. Spĺňa všetky požiadavky kvality a estetiky. Pri jeho navrhovaní sa kládol maximálny dôraz na jeho bezpečnosť. Aby spotrebič bezpečne fungoval, je dôležité s ním odborne zaobchádzať. Pred jeho uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte návod na použitie. Ten dobre uschovajte, aby ste ho v prípade potreby mohli opätovne použiť.



Technické parametre

Ako dovozcovia (HAUSER MAGYARORSZÁG KFT. 2040 Budaörs, Baross u. 89.), potvrdzujeme, že výrobok spĺňa smernice EU o uvádzaní výrobkov na trh a je oprávnený používať značku CE. HAUSER ST-629 sendvičovač zodpovedá nasledujúcim technickým parametrom:

Napájanie:	220-240V ~ 50/60 Hz
Výkon:	700-800W
Trieda dotykovej ochrany:	I.
Krajina pôvodu:	Čína

Výrobca si vyhradzuje právo na nepodstatné zmeny od pôvodného vyhotovenia.

Bezpečnostné pokyny

Základné bezpečnostné pokyny vždy vo vlastnom záujme dodržujte.

Pri nesprávnom používaní spotrebiča hrozí nebezpečenstvo úrazu.

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte návod na použitie do konca a dodržujte ho. Spotrebič môže používať len osoba, ktorá má dôkladne preštudovaný návod na obsluhu.

Po vybalení spotrebiča sa uistite, že spotrebič nie je poškodený. Poškodený spotrebič nezapínajte, vráťte ho do obchodu.

Spotrebič vždy pripájajte do zásuvky elektrickej siete, vybavenej ochranným kolíkom s napätím zodpovedajúcim uvedenému na výrobnom štítku spotrebiča.

Spotrebič používajte výhradne v pracovnej polohe na miestach, kde nehrozí jeho prevrhnutie a v dostatočnej vzdialenosti od horľavých predmetov (napr. záclon, závesov či dreva), tepelných zdrojov (napr. kachlí, sporáka) alebo vlhkých povrchov ako sú výlevky, umývadlá. Sieťová šnúra sa nesmie dotýkať horúceho povrchu.

Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a na podobné používanie ako:

- v kuchynských kútikoch pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
- na chalupách;
- klientami v hoteloch, motelloch a iných obytných priestoroch;
- v zariadeniach poskytujúcich nocľah s raňajkami.

Nepoužívajte spotrebič vo voľnej prírode.

Spotrebič nie je určený na priemyselné využitie.

Spotrebič nenechávajte zapnutý bez dozoru.

Používanie spotrebiča v prítomnosti dieťaťa si vyžaduje zvýšenú pozornosť.

Keď spotrebič nepoužívate, vždy ho vypnite a sieťovú šnúru odpojte od elektrickej siete. Zástrčku sieťovej šnúry nezasúvajte do elektrickej zásuvky a nevyťahujte ju z nej mokrými rukami a ťahaním za sieťovú šnúru.

Nesiahajte do spotrebiča rukou ani žiadnym predmetom, kým je spotrebič zapojený do elektrickej siete. Nedávajte žiadne predmety do otvorov spotrebiča.

Pred čistením sieťovú šnúru vždy odpojte od elektrickej siete.

V záujme zabránenia úderu elektrickým prúdom je **ZAKÁZANÉ** :



- namáčať riadiacu časť spotrebiča do vody alebo inej tekutiny
- používať spotrebič v blízkosti vaní, sprch, bazénov alebo iných nádob, obsahujúcich vodu.
- používať spotrebič s poškodenou sieťovou šnúrou
- používať spotrebič s mechanickým poškodením.

Ak je sieťová šnúra poškodená, musí ju vymeniť výrobca, jeho servisná služba alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

Opravu pokazeného spotrebiča zverte do rúk odborníka. Spotrebič smú opravovať iba odborne spôsobilé osoby. Nesprávne vykonaná oprava môže byť príčinou vážneho ohrozenia pre používateľa. V prípade poruchy sa obráťte na špecializovaný servis.

Pre zabezpečenie doplnkovej ochrany sa odporúča nainštalovať do elektrického okruhu prúdový chránič (RCD) s menovitým vybavovacím prúdom neprevyšujúcim 30 mA. Poradte sa s elektrikárom.

V prípade vniknutia tekutiny do elektronickej časti spotrebiča pred opätovným použitím spotrebič vysušte. Nikdy nezapínajte spotrebič, keď je mokrý alebo vlhký.

Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, ak sú pod dozorom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a chápu prítomné riziká. Deti sa nesmú hrať s spotrebičom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmie vykonávať dieťa, ktoré nie je staršie ako 8 rokov alebo je bez dozoru. Spotrebič a napájacia šnúra sa musia uchovávať mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

Spotrebič nikdy nepoužívajte na iné účely, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode.

Neodborným zaobchádzaním môžete spotrebič pokaziť a na takýto druh poruchy sa záruka nevzťahuje. Za škody spôsobené neodborným alebo nesprávnym používaním spotrebiča dodávateľ ani predajca nezodpovedá.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis.

Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu.

Z hľadiska požiarnej bezpečnosti môže spotrebič pracovať na stole alebo povrchoch podobných stolu pod podmienkou, že v smere hlavného sálania tepla (nad spotrebičom) musí byť dodržaná bezpečná vzdialenosť od horľavých predmetov min. **500 mm**, v ostatných smeroch min. **100 mm**.



Pozor! Teplota prístupných povrchov sa môže počas prevádzky zvýšiť. Povrch spotrebiča je počas používania a tesne po použití horúci. V záujme predchádzaniu popálenín je zakázané dotýkať sa horúcich častí spotrebiča. Používajte rukoväte spotrebiča.



V záujme zabránenia úderu elektrickým prúdom je ZAKÁZANÉ namáčať spotrebič do vody alebo inej tekutiny.

Pred prvým použitím

1. Pred prvým používaním utrite pečiacie platne mokrou handrou a nechajte ich úplne vyschnúť.
2. Pred vložením sendviča do spotrebiča natrite platne maslom alebo margarínom.

Pečenie sendvičov

1. Zapojte spotrebič do elektrickej siete, rozsvieti sa červená kontrolka.
2. Zatvorte spotrebič, aby sa zohrial. Kým sa spotrebič zohreje, pripravte si sendviče.
3. Keď spotrebič dosiahne potrebnú teplotu rozsvieti sa zelená kontrolka.
4. Položte plátky chleba na spodnú pečiacu platňu.
5. Naložte na pláty chleba plnku. (Nápady na plnku nájdete pri nadpise „Niekoľko nápadov“.)
6. Položte na plnku horný plát chleba. Nedotýkajte sa horúcich častí spotrebiča! V závislosti od použitej plnky môže vzniknúť para!
7. Privrite hornú časť. Hornú časť spotrebiča nepritláčajte veľkou silou, môže dôjsť k ulomeniu kíbov! Je dôležité aby ste nepoužívali príliš hrubé pláty chleba a príliš veľa plnky.
8. Sendviče sú za 2-5 minút hotové, ale závisí to aj od plnky. Sendviče môžete podľa vlastnej chuti piecť aj dlhšie. Uvedené časy sú len informatívne.
9. Čas pečenia môže ovplyvniť aj hrúbka použitého chleba a hrúbka plnky a obsah vlhkosti plnky.
10. Otvorte spotrebič a vyberte sendviče zo spotrebiča pomocou drevenej varechy. Nikdy nepoužívajte ostré alebo kovové predmety!
11. Ak chcete pripraviť ďalšie sendviče privrite vrchnú časť a počkajte kým spotrebič dosiahne potrebnú teplotu.
12. Po ukončení pečenia odpojte napájací kábel od elektrickej siete a pred čistením nechajte vychladnúť spotrebič.

Praktické rady

Vždy pri príprave používajte maslo alebo margarín .

Pred vložení sendviča do spotrebiča natrite platne maslom alebo margarínom.

UPOZORNENIE: Po ukončení pečenia spotrebič vždy odpojte od elektrickej siete.

Niekoľko nápadov

Sendvič s horčicovou plnkou: syr, šunka, cibuľa, horčica, pláty paradajky

Sendvič so salámovou plnkou: plátky salámy, cibuľa, syr, olivy alebo kečup

Sendvič s mäsovou plnkou: pečené mäso, syr, cibuľa, uhorka, pláty paradajky

Havajský kurací sendvič: pečené kuracie mäso, ananás, kary korenie, paprika

Capricosa sendvič: dusené huby, syr, pláty paradajky, oregano

Vegetariánsky sendvič: jablčné pyrė, banán, škoric

Sendvič so sardinkovou plnkou: sardinky, cibuľa, pláty paradajky, citrón

Sendvič s tuniakom: tuniak, vajce na mätko, pláty paradajky, majonéza

Exkluzívny sendvič: losos, praženica, citrón, pažitka

Sendvič tisíc ostrovov: varené vajcia, krabie mäso, majonéza, kôpor

Nórsky sendvič: zemiakové pyrė, cibuľa, varené vajce, kaviár

Sendvič so sardelovými očkami: zemiakové pyrė, varené vajce, očká

Čistenie spotrebiča

Suchou handrou utrite vnútro spotrebiča, takto odstránite omrvinky a ostatné zvyšky jedla.

Nikdy nečistite ohrievacie teleso ostrými predmetmi.

Vonkajší obal spotrebiča čistite vlhkou utierkou.

UPOZORNENIE: Nikdy neponárajte spotrebič do vody.

Záručné podmienky

Záruka je poskytovaná na bezchybnú funkčnosť po dobu 24 mesiacov od dátumu zakúpenia výrobku spotrebiteľom, v prípade prenájmu výrobku alebo splátkového predaja začína záručná doba dňom začiatku prenájmu alebo dňom splátkového nákupu.

Záruka sa vzťahuje na závady spôsobené chybou výroby alebo chybou materiálu. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia zapríčinené používaním výrobku v rozpore s návodom na obsluhu, nesprávnym používaním, mechanickým poškodením (vrátane poškodenia v priebehu prepravy), pripojením výrobku na iné než predpísané sieťové napätie, živelnou pohromou, zásahom blesku, zásahom do vnútorného zapojenia výrobku užívateľom, taktiež v prípade úprav alebo opráv vykonaných osobami, ktoré na takýto úkon nemajú oprávnenie od výrobcu alebo dovozcu spotrebiča a po uplynutí dvojročnej záručnej doby.

Výrobok je určený na používanie v domácnosti. Nie je určený na profesionálne použitie. Pri používaní iným spôsobom záruka nemôže byť uplatnená.

Bezplatný záručný servis je poskytovaný iba v prípade predloženia dokladu o kúpe. V prípade neoprávnenej reklamácie (používanie spotrebiča v rozpore s návodom, nesprávna manipulácia s spotrebičom a pod.) bude odosielateľovi účtovaný manipulačný poplatok vo výške 10€ na pokrytie nákladov spojených s prijatím do servisu, vybalením, otestovaním, vydaním a dorúčením reklamovaného výrobku späť odosielateľovi.

Pri výbere výrobku je potrebné zvážiť, aké funkcie od výrobku požadujete. Ak Vám nebude výrobok v budúcnosti vyhovovať, táto skutočnosť nie je dôvodom na reklamáciu. **Záručná reklamácia sa uplatňuje v mieste nákupu spotrebiča!**

Informácie pre užívateľov o likvidácii použitého elektrického zariadenia



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch alebo obaloch znamená, že použité elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú miešať s komunálnym odpadom. Pre správne zaobchádzanie, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku, alebo odovzdajte v miestnom maloobchode v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok. Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť z nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Pre bližšie informácie o vašom najbližšom zbernom mieste kontaktujte prosím vaše miestne úrady. V prípade nesprávneho odvozu odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade so štátnou legislatívou.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol platí iba v Európskej únii. Ak si prajete zlikvidovať tento produkt mimo Európskej únie, pre bližšie informácie kontaktujte vaše miestne úrady alebo predajcu a informujte sa o správnej metóde likvidácie.